



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 20 novembre 2001

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Commerce international de marchandises du Canada, septembre 2001**

Les exportations de marchandises du Canada ont diminué de 1,7 % en septembre et ont atteint leur plus bas niveau depuis 19 mois, tandis que les importations ont baissé presque trois fois plus que les exportations.

2
- **Indice composite, octobre 2001**

Tout comme en septembre, l'indicateur avancé a enregistré une légère progression de 0,1 % en octobre. La croissance a été surtout entraînée par le secteur du logement, l'accommodement de la politique monétaire ayant contribué à contrebalancer l'impact des attentats du 11 septembre aux États-Unis.

6

AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête nationale sur les taux salariaux dans le secteur de la construction, 2001	8
Chargements ferroviaires mensuels, juillet, août et septembre 2001	8
Stocks de viande de volaille congelée, 1er novembre 2001	9
Indices des prix des services d'hébergement des voyageurs, troisième trimestre de 2001	9
Indices de prix des exportations et des importations, septembre 2001	9

NOUVEAUX PRODUITS

10



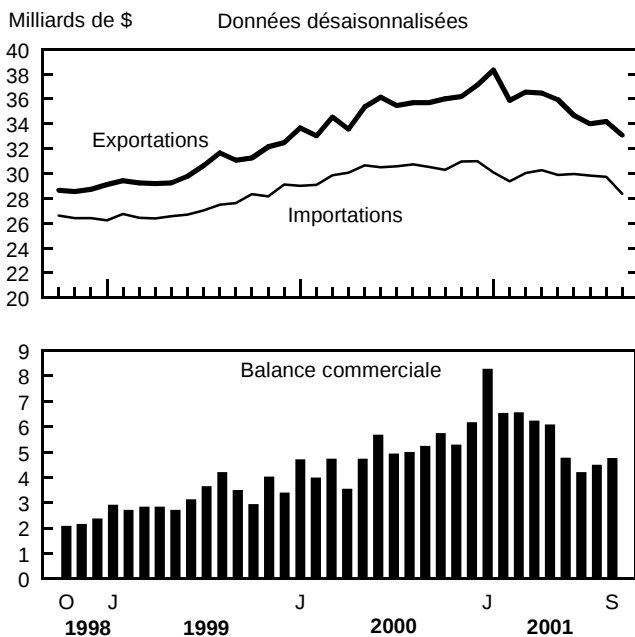
COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Commerce international de marchandises du Canada

Septembre 2001

Les exportations de marchandises du Canada ont diminué de 1,7 % en septembre et ont atteint leur plus bas niveau depuis 19 mois, tandis que les importations ont baissé presque trois fois plus que les exportations. Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour une valeur légèrement inférieure à 33,1 milliards de dollars, soit le niveau le plus faible observé depuis février 2000. Des sept grands groupes de marchandises, quatre ont enregistré un recul des exportations. Quant aux importations, elles ont chuté de 4,6 % pour atteindre 28,4 milliards de dollars. La baisse a touché tous les principaux groupes de marchandises, à l'exception de celui des produits forestiers.

Exportations, importations et balance commerciale



Les attaques terroristes perpétrées le 11 septembre aux États-Unis ont entraîné des perturbations dans le flux des échanges internationaux de marchandises à la frontière canado-américaine.

Note aux lecteurs

Le commerce des marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Une analyse détaillée des transactions commerciales au chapitre des importations effectuée à partir des renseignements obtenus de l'Agence des douanes et du revenu du Canada a révélé une forte baisse juste après le 11 septembre, suivie d'un certain retour presque à la normale vers la fin du mois. Par ailleurs, l'analyse des importations selon le moyen de transport a indiqué que le transport par rail a supplanté les autres moyens de transport. Quant aux exportations, le transport maritime a connu une progression.

La tendance à la baisse des exportations observée avant septembre s'est poursuivie au cours du mois. La diminution des importations était par contre beaucoup plus marquée comparativement aux mois précédants. Cela peut être partiellement relié à la hausse des importations en provenance des pays autres que les États-Unis en août.

Ainsi, on ne peut pas faire de distinction entre les effets du 11 septembre et le déclin économique général.

Les exportations, qui suivent une tendance générale descendante depuis janvier, lorsqu'elles avaient atteint un niveau record de 38,3 milliards de dollars, ont chuté pour un sixième mois d'affilée.

Les importations ayant diminué davantage que les exportations, l'excédent commercial du Canada a augmenté pour passer à un peu plus de 4,7 milliards de dollars en septembre. L'excédent cumulé du commerce de marchandises pour les trois premiers trimestres de 2001 a atteint 51,1 milliards de dollars, soit environ 8,9 milliards de plus par rapport à la même période en 2000.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis, le principal partenaire commercial du Canada, ont fléchi de 2,1 % en septembre pour se chiffrer à 28,2 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance des États-Unis ont baissé de 4,4 % pour atteindre 20,4 milliards de dollars. Ce recul a fait augmenter l'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis, qui a atteint 7,8 milliards de dollars.

Les exportations ont progressé dans seulement trois secteurs

Les exportations ont progressé dans seulement trois des principaux groupes de marchandises en septembre, soit les produits de l'agriculture et de la pêche, les biens industriels et les biens de consommation.

Parmi les principaux groupes, le recul le plus marqué (-14,2 %) a été observé dans le cas des exportations d'énergie, qui ont chuté de plus d'un demi milliard de dollars pour s'inscrire à 3,6 milliards de dollars, en raison d'une baisse des prix des produits énergétiques. Les exportations de gaz naturel ont diminué pour un cinquième mois consécutif en septembre pour s'établir à 1,4 milliard de dollars. Le recul de 14,9 % enregistré en septembre a fait que les exportations de gaz naturel ont atteint un niveau inférieur de près de la moitié à celui observé en avril. Quant aux exportations de pétrole brut, elles ont chuté de 14,6 % pour se situer à 1,2 milliard de dollars, tandis que d'autres produits énergétiques, dont l'électricité et les produits du pétrole et du charbon, ont chuté de 12,6 % pour atteindre une valeur légèrement inférieure à 1,0 milliard de dollars.

Dans l'ensemble, les exportations d'énergie en septembre ont été inférieures de 26,4 % à celles enregistrées en septembre 2000, et ce, en raison de la baisse des prix des produits énergétiques.

La valeur des exportations de voitures particulières a diminué de 4,1 % en septembre pour s'établir à un peu moins de 4,0 milliards de dollars. Les exportations de camions et autres véhicules automobiles ont reculé de 4,0 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars, tandis que les exportations de pièces de véhicules automobiles ont baissé de 2,2 % pour se chiffrer à un peu plus de 2,2 milliards de dollars.

Le secteur des machines et de l'équipement, le plus important en ce qui a trait aux exportations du Canada, a diminué de 1,1 % en septembre pour s'établir à 7,8 milliards de dollars. Il s'agit d'un sixième recul mensuel consécutif. Depuis mars, les exportations de machines et d'équipement ont chuté de 14,4 %.

Les exportations d'autres machines et d'équipement ont augmenté de 1,0 % pour atteindre 4,5 milliards de dollars. Dans ce secteur, les téléviseurs, le matériel de

télécommunications et autre matériel connexe se sont accrus de 1,9 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars, soit un niveau légèrement inférieur à la moitié de celui atteint en décembre 2000, tandis que les exportations de machines et de matériel de bureau ont baissé de 5,5 % pour se fixer à 682,5 millions de dollars en septembre.

Les exportations d'avions et autre matériel de transport ont diminué de 8,1 % en septembre pour se fixer à 1,7 milliard de dollars. Dans ce secteur, les exportations d'avions, de moteurs et de pièces ont chuté de 10,0 % pour atteindre 1,2 milliard de dollars. Il s'agit d'une troisième baisse mensuelle consécutive.

Les exportations de produits forestiers ont fléchi de 3,1 % en septembre pour passer à 3,1 milliards de dollars, en baisse de 9,8 % par rapport à septembre 2000. Les exportations de bois d'oeuvre, principalement du bois d'oeuvre résineux à destination des États-Unis, ont reculé de 0,5 % pour atteindre 977,6 millions de dollars.

En revanche, le secteur des biens industriels, le troisième par ordre d'importance au Canada, a vu ses exportations faire un bond de 6,2 % pour atteindre 5,8 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse de près d'un quart de milliard de dollars observée dans les exportations de métaux précieux et d'alliages (+74,5 %), qui ont atteint 548,6 millions de dollars. Les exportations d'aluminium ont rebondi de 16,0 % pour atteindre 654,9 millions de dollars, mais les exportations de minerais métalliques ont chuté de 22,2 % pour s'établir à 354,9 millions de dollars. En août et en septembre, les exportations de minerais métalliques ont diminué de près d'un tiers, la baisse la plus marquée ayant été observée dans les exportations de minerai de nickel.

Les exportations de produits agricoles ont rebondi de 3,9 % et ont atteint 2,4 milliards de dollars, grâce à une hausse de 14,6 % observée dans la catégorie générale des autres aliments, provendes (fourrage), boissons et tabac, qui a progressé pour se situer à 800,8 millions de dollars.

Troisième recul mensuel consécutif des importations

Les importations, qui ont diminué pour un troisième mois d'affilée en septembre, ont reculé au cours de six des neuf premiers mois de 2001.

Les importations de machines et d'équipement ont diminué de 7,7 % en septembre pour atteindre 8,7 milliards de dollars, à la suite de baisses générales observées dans pratiquement tous les sous-secteurs. Les importations du secteur des avions et autre matériel de transport ont chuté de 18,0 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. La valeur de ces importations a baissé de près d'un tiers en août et en septembre.

Les importations de machines industrielles et agricoles ont diminué de 8,9 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars. Les importations des autres machines et équipement incluant le matériel de télécommunications ont baissé de 4,6 % pour se chiffrer à 3,7 milliards de dollars. Il s'agit d'un troisième recul trimestriel consécutif. Par ailleurs, les importations des autres équipements et matériel de télécommunications représentent à peine la moitié de leur niveau atteint en décembre 2000.

Les importations de machines et de matériel de bureau ont diminué de 2,2 % pour se fixer à 1,4 milliard de dollars, un niveau inférieur de 17,2 % à celui observé en septembre 2000.

Des fermetures d'usines d'automobiles en septembre ont entraîné une baisse de 7,2 % dans les importations de produits de l'automobile pour s'établir à un peu moins de 6,0 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières ont chuté de 19,5 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars, tandis que les importations de camions ont baissé pour passer à 778,8 millions de dollars. En revanche, les importations de pièces de véhicules automobiles ont légèrement augmenté de 0,9 % pour se fixer à 3,4 milliards de dollars.

Les importations de produits énergétiques ont chuté de 7,2 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars, soit une quatrième baisse mensuelle consécutive. Au cours de ces quatre mois, la baisse a atteint au total 23,2 %. La majeure partie de ce recul a été causée par une chute de 5,7 % enregistrée dans les importations de pétrole brut, dont la valeur a atteint 968,5 millions de dollars.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont diminué de 2,7 % pour se fixer à 1,7 milliard

de dollars. La baisse la plus marquée a été observée dans le cas des importations de fruits et de légumes frais (-6,0 %), qui ont atteint 452,8 millions de dollars.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280040.

Le présent communiqué contient un résumé des données sur le commerce des marchandises qui paraîtront bientôt dans la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$; 65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$). Cette publication contiendra des tableaux ventilés par groupe de marchandises et par pays, sur une base douanière. Les données du compte courant (qui incluent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au chapitre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XIB, 29 \$ / 93 \$; 67-001-XPB, 38 \$ / 124 \$). Voir *Pour commander les produits*.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion.

Pour plus de renseignements sur la publication, communiquez avec Jocelyne Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583, Division du commerce international. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Anne Couillard au (613) 951-6867, Division du commerce international.

□

Commerce de marchandises

	Août 2001 ^r	Septembre 2001	Août à septembre 2001	Septembre 2000 à septembre 2001	Janvier à septembre 2000	Janvier à septembre 2001	Janvier-septembre 2000 à janvier-septembre 2001
données désaisonnalisées (en \$ courants)							
	millions de \$		var. en %		millions de \$		var. en %
Marchés principaux							
Exportations							
États-Unis	28 790	28 198	-2,1	-7,3	265 708	271 832	2,3
Japon	709	753	6,2	-11,1	7 641	7 247	-5,2
Union européenne	1 623	1 804	11,2	-7,1	16 678	16 679	0,0
Autres pays de l'OCDE ¹	862	706	-18,1	-12,4	7 740	7 407	-4,3
Tous les autres pays	1 667	1 620	-2,8	-4,6	15 460	15 485	0,2
Total	33 651	33 080	-1,7	-7,4	313 226	318 650	1,7
Importations							
États-Unis	21 375	20 433	-4,4	-8,8	200 299	195 130	-2,6
Japon	1 021	807	-21,0	-15,7	8 772	7 896	-10,0
Union européenne	2 850	3 117	9,4	10,4	24 519	26 236	7,0
Autres pays de l'OCDE ¹	1 651	1 377	-16,6	-16,3	14 101	14 070	-0,2
Tous les autres pays	2 841	2 634	-7,3	-2,5	23 335	24 258	4,0
Total	29 736	28 368	-4,6	-7,1	271 027	267 593	-1,3
Balance							
États-Unis	7 415	7 765	...	...	65 409	76 702	...
Japon	-312	-54	...	...	-1 131	-649	...
Union européenne	-1 227	-1 313	...	...	-7 841	-9 557	...
Autres pays de l'OCDE ¹	-789	-671	...	...	-6 361	-6 663	...
Tous les autres pays	-1 174	-1 014	...	...	-7 875	-8 773	...
Total	3 915	4 713	...	...	42 199	51 057	...
Groupes principaux de marchandises							
Exportations							
Produits de l'agriculture et de la pêche	2 604	2 731	4,9	18,8	20 479	23 192	13,2
Produits énergétiques	4 157	3 567	-14,2	-26,4	36 874	47 195	28,0
Produits forestiers	3 215	3 114	-3,1	-9,8	31 599	29 533	-6,5
Équipement et biens industriels	5 419	5 756	6,2	4,7	49 341	50 126	1,6
Machines et équipement	7 864	7 774	-1,1	-14,7	78 839	75 402	-4,4
Produits de l'automobile	7 906	7 626	-3,5	-4,2	73 979	69 980	-5,4
Autres biens de consommation	1 297	1 339	3,2	6,4	10 926	11 925	9,1
Transactions spéciales commerciales ²	658	646	-1,8	-7,7	5 950	6 218	4,5
Autres ajustements de la balance des paiements	531	528	-0,6	-10,8	5 242	5 078	-3,1
Importations							
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 762	1 715	-2,7	6,8	13 771	15 149	10,0
Produits énergétiques	1 457	1 352	-7,2	-11,2	12 993	14 324	10,2
Produits forestiers	238	239	0,4	-9,8	2 292	2 190	-4,5
Équipement et biens industriels	5 704	5 641	-1,1	-4,0	52 704	52 215	-0,9
Machines et équipement	9 379	8 660	-7,7	-17,2	91 113	86 829	-4,7
Produits de l'automobile	6 447	5 984	-7,2	-4,9	58 868	54 607	-7,2
Autres biens de consommation	3 660	3 599	-1,7	6,0	29 595	32 133	8,6
Transactions spéciales commerciales ²	568	646	13,7	16,4	4 816	5 458	13,3
Autres ajustements de la balance des paiements	520	531	2,1	-2,0	4 877	4 684	-4,0

^r Données révisées.

... N'ayant pas lieu de figurer.

¹ Comprend l'Australie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie, la Pologne, la Corée du Sud, la Hongrie, la République tchèque et la Slovaquie, le nouveau pays membre depuis janvier 2001.

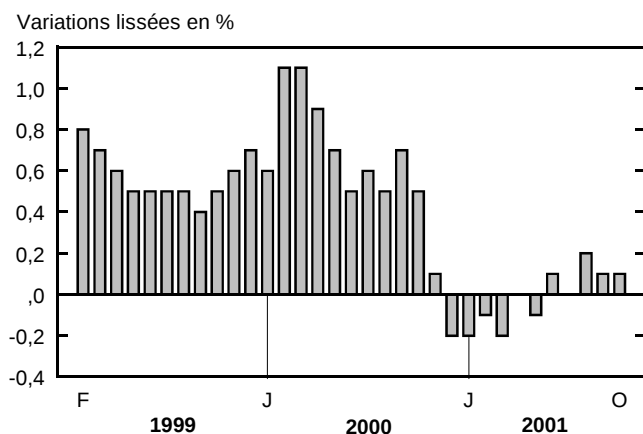
² Particulièrement, les transactions de faible valeur, les coûts de réparation des équipements et les marchandises retournées vers le pays d'origine.

Indice composite

Octobre 2001

Tout comme en septembre, l'indicateur avancé a enregistré une légère progression de 0,1 % en octobre. La croissance a été surtout entraînée par le secteur du logement, l'accommodement de la politique monétaire ayant contribué à contrebalancer l'impact des attentats du 11 septembre aux États-Unis. En octobre, cinq composantes ont été en hausse, soit le même nombre qu'en septembre, trois composantes ont baissé et deux sont demeurées inchangées.

Indice composite



Tant les mises en chantier que les ventes de maisons existantes ont atteint leur deuxième plus haut sommet de l'année en octobre. La vigueur persistante

du logement s'est inscrite dans le contexte de bas taux d'inoccupation et de la chute de presque la moitié des taux hypothécaires depuis le début de 2001, lesquels sont passés à 4,50 % en moyenne pour les échéances d'un an. Cela a libéré également de l'argent pour les dépenses discrétionnaires des ménages, de sorte que les ventes de biens durables sont demeurées positives.

La détérioration de la situation des entreprises s'est poursuivie et s'est traduite de façon croissante par une baisse de leur demande de main-d'œuvre. L'emploi dans les services a enregistré une quatrième baisse d'affilée, en particulier dans les bureaux de placement où les effectifs ont reculé de près de 40 % depuis octobre 2000. Dans le secteur de la fabrication, c'est la tendance des heures de travail qui a perdu de sa vigueur récente. L'indice du Toronto Stock Exchange est demeuré à tendance négative, alors qu'il avait déjà baissé de 34 % à la fin d'août par rapport à son sommet du mois d'août précédent et encore de 7,6 % en septembre.

Tout comme l'indicateur canadien, l'indicateur avancé des États-Unis s'est également hissé de 0,1 %. Pratiquement toute la croissance a été attribuable à l'offre de monnaie et à la courbe de rendement.

Données stockées dans CANSIM: tableau 3770003.

Pour plus de renseignements sur l'économie, consultez le numéro de novembre 2001 de *L'Observateur économique canadien* (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture. □

Indice composite

	Mai 2001	Juin 2001	Juillet 2001	Août 2001	Septembre 2001	Octobre 2001	Dernier mois de données disponibles var. en %
Indicateur avancé composite (1992=100)	166,0	166,1	166,1	166,4	166,6	166,8	0,1
Indice du logement (1992=100) ¹	106,5	107,5	107,4	109,2	109,2	111,1	1,7
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)	2 500	2 500	2 493	2 485	2 476	2 473	-0,1
Indice du cours des actions TSE 300 (1975=1 000)	8 223	7 906	7 829	7 787	7 565	7 310	-3,4
Offre de monnaie M1 (millions de \$ de 1992) ²	96 390	96 929	96 929	96 992	97 378	98 438	1,1
Indicateur avancé composite des États-Unis (1992=100) ³	107,0	107,1	107,2	107,4	107,6	107,7	0,1
Fabrication							
Heures hebdomadaires moyennes de travail	38,9	38,9	39,0	39,0	39,1	39,1	0,0
Nouvelles commandes, biens durables (en millions de \$ de 1992) ⁴	22 628	22 381	22 131	22 063	21 786	21 829	0,2
Ratio des livraisons aux stocks de produits finis ⁴	1,78	1,77	1,75	1,72	1,71	1,71	0,00 ⁵
Commerce de détail							
Meubles et articles ménagers (en millions de \$ de 1992) ⁴	1 598	1 611	1 617	1 619	1 627	1 626	-0,1
Ventes d'autres biens durables (en millions de \$ de 1992) ⁴	7 081	7 140	7 177	7 179	7 213	7 234	0,3
Indice composite non lissé	164,8	167,0	167,3	167,0	166,7	165,9	-0,5

¹ Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (service inter-agences).

² Données obtenues après déflation par l'Indice des prix à la consommation.

³ Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.

⁴ Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur deux mois avant.

⁵ Différence par rapport au mois précédent.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête nationale sur les taux salariaux dans le secteur de la construction 2001

Les données de l'Enquête nationale sur les taux salariaux dans le secteur de la construction dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut viennent de paraître.

Cette enquête, réalisée pour le compte du Programme du travail de Développement des ressources humaines Canada (DRHC), vise à établir les échelles de justes salaires pour les travailleurs des projets de construction fédéraux. L'enquête a été réalisée par phases, en commençant par les provinces de l'Atlantique en 1999. Elle ne porte pas sur le Québec et le Yukon, où les taux salariaux sont fondés sur les échelles fixées par la province et le territoire.

Les taux de salaires horaires ont été recueillis en juin, en juillet et en août 2001 pour les professions de la construction dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut. Les professions ont été choisies à la suite de consultations menées au début de 2001 auprès des syndicats et des employeurs du secteur de la construction des deux territoires. Après une analyse plus poussée, la liste des professions a été définitivement arrêtée de concert avec DRHC.

Les établissements soumis à l'enquête ont été invités à communiquer les taux de salaires des salariés travaillant à temps plein dans certaines professions et à préciser s'ils étaient syndiqués ou non syndiqués.

Les taux de salaires horaires enregistrés dans la construction ont varié entre les deux territoires. En règle générale, les travailleurs de la construction au service de sociétés des Territoires du Nord-Ouest avaient tendance à toucher une meilleure rémunération que les travailleurs de la construction du Nunavut.

À l'échelle des territoires, les taux de salaires ont aussi varié considérablement selon la profession. Dans les 12 professions pour lesquelles des données sont disponibles pour les Territoires du Nord-Ouest, le taux de salaire le plus souvent payé allait de 14,81 \$ l'heure pour les aides de soutien des métiers et les manoeuvres à 23,93 \$ l'heure pour un compagnon plombier.

Au Nunavut, dans les huit professions pour lesquelles des données sont disponibles, le taux de salaire le plus souvent payé allait de 13,65 \$ pour les aides de soutien des métiers et les manoeuvres à 23,49 \$ pour les électriciens certifiés. Les taux de salaires n'étaient pas disponibles pour toutes les professions observées. En général, le secteur de la

construction des deux territoires connaît une pénurie de travailleurs qualifiés, principalement parce que l'industrie minière emploie le gros de la main-d'oeuvre qualifiée.

Les trois professions les mieux rémunérées au Nunavut pour lesquelles des données sont disponibles étaient celles d'électricien certifié, dont le taux de salaire le plus souvent payé était de 23,49 \$ l'heure, de conducteur de machine lourde (19,35 \$) et de plâtrier, latteur et poseur de systèmes intérieurs (19,29 \$).

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les professions les mieux rémunérées pour lesquelles des données sont disponibles étaient celles de plombier certifié, dont le taux de salaire le plus souvent payé était de 23,93 \$ l'heure, de tôlier (ouvrier de feuille de métal) certifié (23,89 \$) et de mécanicien de machinerie lourde (23,82 \$).

Pour plus de renseignements, pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données ou pour demander une copie des données, communiquez avec Anne Ladouceur au (613) 951-2904 (anne.ladouceur@statcan.ca), Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales. ■

Chargements ferroviaires mensuels

Juillet, août et septembre 2001

Les quantités de marchandises chargées par les chemins de fer durant les mois de juillet, août et septembre 2001 ont totalisé 19,7, 18,6 et 19,7 millions de tonnes métriques respectivement (à l'exclusion du trafic intermodal), soit des diminutions de 4,6 %, de 9,9 % et de 5,4 % par rapport aux mois correspondants de 2000. Le transport intermodal, représenté par les conteneurs sur wagons plats et les remorques sur wagons plats, a atteint 1,9 million de tonnes métriques en septembre, en baisse de 0,1 % par rapport à septembre 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableau 4040002.

Les numéros de juillet, d'août et de septembre 2001 de la publication *Chargements ferroviaires (mensuel)*, vol. 78, n° 7, n° 8 et n° 9 (52-001-XIF, 8 \$ / 77 \$) sont maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Robert Larocque au (613) 951-2486 (larocque@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

Stocks de viande de volaille congelée

1^{er} novembre 2001 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée au 1^{er} novembre totalisaient 81 000 tonnes métriques, en hausse de 19,0 % par rapport au 1^{er} novembre 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 30023 et 30024.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716 (robert.plourde@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Indices des prix des services d'hébergement des voyageurs

Troisième trimestre de 2001

Des indices mensuels qui mesurent la variation des prix des services d'hébergement à court terme sont maintenant disponibles pour le troisième trimestre. Ces indices reflètent les changements des prix des chambres pour une nuit ou des séjours à court terme, sans repas ou autre service, et excluant les taxes indirectes. Les indices sont disponibles pour le Canada, par province et par territoire et par groupe principal de clientèle.

Données stockées dans CANSIM: tableau 3260013.

Pour plus de renseignements sur ces indices, communiquez avec la Division des prix au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (infounit@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Klaus Kostenbauer au (613) 951-0691 (kostkla@statcan.ca), Division des prix. ■

Indices de prix des exportations et des importations

Septembre 2001

Les indices de prix pour les exportations et les importations (1997=100) à pondération courante et à pondération courante fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1997 à septembre 2001 et sont établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux de produits (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1997=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1997 à septembre 2001. Les indices pour les dix sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les groupes principaux de produits sont aussi disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2280001, 2280003 et 2280033 à 2280040.

Le numéro de septembre 2001 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XIB, 14 \$ / 141 \$; 65-001-XPB, 19 \$ / 188 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyne Elibani au (613) 951-9647 ou composez sans frais le 1 800 294-5583, Division du commerce international. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Chargements ferroviaires (mensuel), juillet 2001,
vol. 78, n^o 7
Numéro au catalogue: 52-001-XIF (8\$/77\$).

Chargements ferroviaires (mensuel), août 2001,
vol. 78, n^o 8
Numéro au catalogue: 52-001-XIF (8\$/77\$).

Chargements ferroviaires (mensuel),
septembre 2001, vol. 78, n^o 9
Numéro au catalogue: 52-001-XIF (8\$/77\$).

Radiodiffusion et télécommunications, octobre 2001,
vol. 31, n^o 4
Numéro au catalogue: 56-001-XIF (10\$/32\$).

Indice des prix à la consommation, octobre 2001
Numéro au catalogue: 62-001-XIB (8\$/77\$).
Paraît à 7 h le mercredi 21 novembre.

Indice des prix à la consommation, octobre 2001
Numéro au catalogue: 62-001-XPB (11\$/103\$).
Paraît à 7 h le mercredi 21 novembre.

Statistique des sciences, vol. 25, n^o 9
Numéro au catalogue: 88-001-XIB (6\$/59\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

 Le Quotidien Statistique Canada	
Le Quotidien 1997 Pour 316 millions 340 \$ (HST)	
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS	
• Transport urbain, 1998 Malgré le pic de la circulation, les Canadiens ont été de plus en plus efficaces en 1998, car l'efficacité des transports urbains a augmenté de 10 % par rapport à l'année précédente.	7
• Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1998 À l'issue de la période de la hausse et de la baisse, le niveau de la productivité des entreprises a augmenté de 1,1 % en 1998 par rapport à l'année précédente.	6
AUTRES COMMUNIQUÉS	
Indice de consommation, mai 1999	10
Revenu des entreprises à court terme	10
Qualité de l'emploi, secteur privé, 1997	11
Partis de l'année, 1997	11
NOUVELLES PARUTIONS	
	12

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.